

عربی (۲)

۱

ترجمِ کَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطُّ.

الف) ﴿ لَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَ لَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ ﴾

ب) لُبُّ هَذِهِ الثَّمَرَةِ لَذِيذٌ.

ج) يَكْتُبُ الْأُسْتَاذُ عَلَى السَّبَّوْرَةِ.

د) شَجَرَةُ التَّلُوْطِ مِنَ الْأَشْجَارِ الْمُعَمَّرَةِ.

مشاوره برای پیداکردن ترجمه درست واژه باید کادر معجم و پاورقی را خوب بخوانید، ولی اگر از پس ترجمه برنیامدید، حتماً به کلمه‌های قبل و بعد دقت کنید تا شاید از قرینه معنایی به پاسخ برسید!

راهنمای تصحیح

الف) عیب نگیرید (۰/۲۵) (صفحه ۲)

ب) مغز (۰/۲۵) (صفحه ۳۵)

ج) تخته سیاه (۰/۲۵) (صفحه ۲۲)

د) کهنسال (۰/۲۵) (صفحه ۳۶)

الف) لا تلمزوا: فعل نهی ثلاثی مجرد برای جمع مذکر مخاطب است.

د) المُعَمَّرَةُ: اسم مفعول ثلاثی مزید است.

پاسخ خیلی تشریحی ✓

۲ اُكْتُبِ الْمُتْرَادِفَتَيْنِ وَ الْمُتَضَادَّتَيْنِ مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ)

«الْفَلَّاح - دَنَا - الْفَالِقِ - الْمَزَارِع - بَعُدَّ - هَرَبَ»

الف) =

ب) ≠

راهنمای تصحیح << الف) الْفَلَّاح = الْمَزَارِع (صفحة ۳۷) (۰/۲۵)

ب) دَنَا ≠ بَعُدَّ (صفحة ۲۹) (۰/۲۵)

پاسخ خیلی تشریحی ✓ الف) «الْفَلَّاح» و «الْمَزَارِع» هر دو به معنای کشاورز هستند.

ب) دَنَا (نزدیک شد) با بَعُدَّ (دور شد) متضاد است.

دو کلمه «الْفَالِقِ: شکافنده» و «هَرَبَ: فرار کرد» اضافی هستند.

عَبِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى.

۳

آلاف - مِئات - مُواصِفات - عَشَرات

مشاوره این تیپ سؤال معمولاً از میان تمرین‌های کتاب یا گاهی از کلمات معجم می‌آید که باید روی آن‌ها کاملاً مسلط شوید.

راهنمای تصحیح << مواصِفات (۰/۲۵) (صفحه ۴۷)

پاسخ خیلی تشریحی ✓ هزاران - صدها - ویزگی‌ها - دهها

أكتب مُفْرَدَ الكَلِمَتَيْنِ أو جَمَعَهُمَا.

الف) تنمو هذه الشَّجَرَةُ في جُزُرِ الجَنُوبِ.

ب) بَيْعَرُ هذه المَلايِسِ رَخيصٌ.

مشاوره مفرد و جمع کلمه‌ها را می‌توانید از کادر معجم و برخی از پاورقی‌ها حفظ کنید.

راهنمای تصحیح

الف) جَزِيرَة (٠/٢٥) (صفحة ٣٥)

ب) أَسْعَار (٠/٢٥) (صفحة ١٠)

الف) «جُزُر» به معنای «جزیره‌ها» جمع مکسر است که مفرد آن «جزیره» می‌شود.

ب) «بِيعَر» به معنای «قیمت» مفرد است که جمع مکسر آن «أَسْعَار» می‌شود.

پاسخ خیلی تشریحی

ترجم الآيات و العبارات إلى الفارسيّة.

- (الف) ﴿وَ إِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا﴾
 (ب) الشَّجَرَةُ الْخَائِنَةُ تَنمو فِي الْغَابَاتِ الْإِسْتَوَائِيَّةِ.
 (ج) أَكْبَرُ الْعَيْبِ أَنْ تَعْيِبَ مَا فِيكَ مِثْلَهُ.
 (د) كَانَ الطُّلَابُ يَسْأَلُونَ مُعَلِّمَ عِلْمِ الْأَحْيَاءِ تَعْنَتًا.
 (هـ) شَاهِدْتُ رَجُلًا فِي الشَّارِعِ وَالرَّجُلُ سَاعَدَنَا.
 (و) ﴿مَا تَتَفَقَّهُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ﴾.
 (ز) الْإِسْتِهْزَاءُ بِالْآخِرِينَ وَ تَسْمِيَتُهُمْ بِالْأَسْمَاءِ مِنَ الْأَعْمَالِ الْقَبِيحَةِ.

مشاوره در بخش ترجمه‌های بلند معمولاً از عین آیات و احادیث کتاب می‌دهند ولی برخی از جملات کتاب معمولاً با تغییر داده می‌شود که بهترین راه پاسخ‌گویی این است که بر واژه به واژه کتاب مسلط شوید تا بعدش با قواعد همنشینی کلمات، ترجمه درست آن جمله را به دست آورید و بنویسید.

راهنمای تصحیح

- (الف) و هرگاه نادانان ایشان را خطاب کنند (۰/۲۵) سخنی آرام می‌گویند. (صفحه ۲۶)
 (ب) درخت خفه‌کننده (۰/۲۵) در جنگل‌های استوایی می‌روید. (صفحه ۳۵)
 (ج) بزرگ‌ترین عیب آن است (۰/۲۵) که چیزی را عیب‌گیری که ماندش در تو وجود دارد. (صفحه ۲)
 (د) دانش‌آموزان از معلم زیست‌شناسی (۰/۲۵) از روی میج‌گیری (۰/۲۵) سؤال می‌کردند. (صفحه ۲۰)
 (هـ) مردی را در خیابان دیدم (۰/۲۵) و آن مرد به ما (۰/۲۵) کمک کرد. (صفحه ۲۸)
 (و) هر چه از کار نیک (۰/۲۵) انفاق کنید (۰/۲۵) خدا به آن آگاه است. (صفحه ۲۷)
 (ز) ریشخند کردن دیگران (۰/۲۵) و نام نهادنشان با اسم‌ها (۰/۲۵) از کارهای زشت است. (صفحه ۳)
 (ب) «تنمو» مضارع ثلاثی مجرد برای مفرد مؤنث غایب است.
 (ج) «أكبر» اسم تفضیل است و چون بعد از آن مضاف‌الیه آمده به صورت «ترین» ترجمه می‌شود.
 (د) «کان + مضارع» به صورت ماضی استمراری ترجمه می‌شود.
 (هـ) اگر در یک جمله یک اسم ابتدا به صورت نکره بیاید (رجلاً)، سپس همان اسم به صورت معرفه به ال بیاید (الرجل)؛ در ترجمه اسم دوم از «این» یا «آن» استفاده می‌کنیم.
 (و) «ما» ادات شرط و «تتفقوا» فعل شرط است که باید به صورت مضارع التزامی ترجمه شود.

پاسخ خیلی تشریحی

إِنْتِخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ.

الف) ﴿رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَاذْحَمْنَا وَاَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ﴾

- ۱) خدایا ایمان آوردیم، پس برای ما بیامرز و به ما رحم کن که تویی بهترین بخشنده.
 ۲) پروردگارا ایمان آوردیم، پس ما را بیامرز و به ما رحم کن و تو بهترین بخشنده‌گانی.
 ب) لَا يُسَبِّبُ اشْتِعَالَ شَجَرَةِ النَّفْطِ خُرُوجَ الْغَازَاتِ الْمَلَوَّةِ.
 ۱) سوزاندن درخت نفت، سبب خارج کردن گازهای آلوده‌شده، نشده است.
 ۲) سوختن درخت نفت منجر به بیرون آمدن گازهای آلوده‌کننده نمی‌شود.

مشاوره برای انتخاب گزینه درست ترجمه، ابتدا از فعل جمله شروع کنید و بعد از آن سایر اجزای جمله را به ترتیب بررسی کنید.

راهنمای تصحیح

الف) گزینه (۲) (۰/۲۵) (صفحه ۸)

ب) گزینه (۲) (۰/۲۵) (صفحه ۳۶)

الف) الرّاحمین: جمع مذکر سالم است نه مفرد.

ب) خروج: «خارج شدن» نه «خارج کردن». «لا يُسَبِّبُ» مضارع است نه ماضی. الْمَلَوَّةُ: اسم فاعل است نه اسم مفعول.

پاسخ خیلی تشریحی

كَمَلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ.

الف) ﴿أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا فَعَصَىٰ فِرْعَوْنَ الرَّسُولَ﴾

به سوی فرعون پیامبری را و فرعون از آن پیامبر

ب) الطَّالِبُ يَلْتَفِتُ تَارَةً إِلَى الْوَرَاءِ وَيَضْرِبُ بِسَلْوَكِهِ.

دانش آموز به پشت روی برمی گرداند و با به ما آسیب می زند.

ج) عَلَيْنَا أَنْ نَبْتَعِدَ عَنِ الْعُجْبِ وَلَا نَذْكُرَ عَيْبَ النَّاسِ بِكَلَامٍ حَفِيٍّ.

ما باید از دوری کنیم و عیب های مردم را با سخن بیان نکنیم.

راهنمای تصحیح

الف) فرستادیم (۰/۲۵) سربچی کرد (صفحه ۳۹)

ب) یک بار (۰/۲۵) رفتارش (صفحه ۲۰)

ج) خودپسندی (۰/۲۵) پنهانی (صفحه ۲)

الف) «أَرْسَلْنَا» ماضی متکلم مع‌الغیر از باب إفعال است. «عَصَى» ماضی مفرد مذکر غایب و ثلاثی مجرد است.

پاسخ خیلی تشریحی



- تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا حَطٌّ.
- (الف) هل تَلْعَبِينَ فِي سَاحَةِ الْبَيْتِ؟
- (ب) اُكْتُبُوا ذُرُوسَكُمْ الْيَوْمَ بِدِقَّةٍ.
- (ج) لَا تَسْمَعْ صَوْتَ الْأَسْتَاذِ.
- (د) مَا نَبَتَتِ الشَّجَرَةُ هُنَاكَ.
- (هـ) سَافِرًا كُتِّبَتِ التَّارِيخِيَّةُ.
- (و) رَجَاءٌ لَا تَرْجِعَنَّ إِلَى الْعُرْفَةِ.

مشاوره برای ترجمه درست فعل علاوه بر داشتن سواد واژگانی بالا، باید حواستان باشد که سه نکته را در ترجمه لحاظ کنید: (۱) صیغه (شخص) (۲) زمان (۳) معنا

راهنمای تصحیح

- (الف) بازی می کنی (۰/۲۵)
- (ب) بنویسید (۰/۲۵)
- (ج) نمی شنویم (۰/۲۵)
- (د) نروید (۰/۲۵)
- (هـ) خواهیم خواند (۰/۲۵)
- (و) برنگردید (۰/۲۵) (مرور قواعد پایه)
- (الف) مضارع مفرد مؤنث مخاطب بر وزن «تفعلين» می آید.
- (ب) فعل امر ثلاثی مجرد برای جمع مذکر مخاطب است.
- (ج) مضارع منفی ثلاثی مجرد برای متکلم مع الغیر است.
- (د) ماضی منفی ثلاثی مجرد برای مفرد مؤنث غایب است.
- (هـ) «سوف + مضارع» ← آینده
- (و) فعل نهی ثلاثی مجرد برای جمع مؤنث مخاطب است.

پاسخ خیلی تشریحی



عَبِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ.

۹

«قَالَ الْمُعَلِّمُ: أَيُّهَا الْأَوْلَادُ، اجْلِسُوا عَلَى الْكُرَاسِيِّ وَلَا تَخْرُجُوا مِنَ الصَّفِّ.»

راهنمای تصحیح << الف) قال ← ماضی (۰/۲۵) / اجلسوا ← امر (۰/۲۵) / لا تخرجوا ← نهی (مرور قواعد پایه)

پاسخ خیلی تشریحی ✓ قال: گفت ← ماضی برای مفرد مذکر غایب

اجلسوا: بنشینید ← امر برای جمع مذکر مخاطب

لا تخرجوا: بیرون نروید ← نهی برای جمع مذکر مخاطب

۱۰

الف) عَيْنَ اسْمِ الْمَكَانِ وَ اسْمِ التَّفْضِيلِ وَ اسْمِ الْفَاعِلِ وَ اسْمِ الْمَفْعُولِ وَ اسْمِ الْمِبَالِغَةِ.
﴿ وَ جَادِلْهُمْ بِآلَتِي هِيَ أَحْسَنُ ﴾ لِوَالِدِي الْمُحْتَرَمِ مَتَجَرٍّ كَبِيرٍ يَبِيعُ فِيهِ الْجَوَالَاتِ.
ب) تَرْجِمِ الْكَلِمَةَ الَّتِي تَحْتَهَا حَطُّ: «أُرِيدُ أَرْخَصَ مِنْ هَذَا السَّرْوَالِ.»

مشاوره برای پاسخ دادن به سوالات انواع اسم، حتماً وزن‌های آن را به همراه وزن جمع مکسرشان به خاطر داشته باشید.

راهنمای تصحیح

الف) اسم مکان: مَتَجَرٍّ (صفحه ۹) - اسم تفضیل: أَحْسَنُ (صفحه ۵) - اسم فاعل: وَالِدِ (صفحه ۰/۲۵) (مرور قواعد پایه) - اسم مفعول: الْمُحْتَرَمِ (صفحه ۰/۲۵) (مرور قواعد پایه) - اسم مبالغه: الْجَوَالَاتِ (صفحه ۰/۲۵) (مرور قواعد پایه)
ب) ارزان تر (صفحه ۵)
الف) «مَتَجَرٌّ: مغازه» بر وزن «مَفْعَل» اسم مکان است.
«أَحْسَنُ: بهتر» بر وزن «أَفْعَل» اسم تفضیل است.
«وَالِدٌ» بر وزن «فَاعِل» اسم فاعل است.
«مُحْتَرَمٌ» بر وزن «مُفْتَعَل» (مُ + ت) اسم مفعول است.
«جَوَالَاتٌ» بر وزن «فَعَال + ات» اسم مبالغه است.
ب) بعد از «أَرْخَصَ: ارزان تر»، حرف جر «مِنْ» آمده که باید به صورت «تَر» ترجمه شود.

پاسخ خیلی تشریحی

عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي النَّوْعِ.
مَصْنَع - مَطَاعِم - مَوَانِع - مَوَاقِف

۱۱

راهنمای تصحیح << مواضع (۰/۲۵) (صفحه ۹)

پاسخ خیلی تشریحی ✓ هر کلمه‌ای که بر وزن «مفاعل» باشد، جمع مکسر اسم مکان نیست بلکه باید معنای مکان بدهد. «موانع» جمع مکسر «مانع» است، بنابراین اسم مکان به شمار نمی‌آید.

الف) ترجمِ الآیةِ حَسَبِ قَوَاعِدِ الْجُمْلَةِ الشَّرْطِيَّةِ.

﴿إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ﴾

ب) عَيِّنْ أَدَاةَ الشَّرْطِ وَفِعْلَ الشَّرْطِ وَجَوَابَ الشَّرْطِ فِي الْعِبَارَةِ.

قال صديقي: مَنْ يُحَاوِلُ كَثِيرًا فِي الْحَيَاةِ يَصِلُ إِلَى هَدَفِهِ.

الف) اگر (۰/۲۵) خدا را یاری کنی (۰/۲۵) شما را یاری می کند و گام هایتان را (۰/۲۵) استوار می گرداند. (صفحه ۲۶)

ب) مَن: ادات شرط (۰/۲۵) - يُحَاوِلُ: فعل شرط (۰/۲۵) - يَصِلُ: جواب شرط (۰/۲۵) (صفحه ۲۵)

الف) در جمله شرطیه باید فعل شرط را به صورت مضارع التزامی و جواب آن را مضارع اخباری ترجمه کنیم.

راهنمای تصحیح

پاسخ خیلی تشریحی

الف) عَيِّنِ المَعْرِفَةَ وَ التَّنْكَرَةَ فِي العِبَارَةِ التَّالِيَةِ.
وَجَدْتَ الأُمَّ سِوَاراً عَتِيقاً فِي صُنْدُوقِهَا.
ب) تَرِجِّمُ هَذِهِ الجُمْلَةَ حَسَبَ قَوَاعِدِ المَعْرِفَةِ أَوْ التَّنْكَرَةِ.
سَافَرَ سَيَّاحٌ إِلَى القَرْيَةِ الكَبِيرَةِ.

راهنمای تصحیح

الف) الأمّ معرفه (۰/۲۵) - سواراً: نکره (۰/۲۵) (صفحه ۳۸)
ب) گردشگرانی (۰/۲۵) به روستای بزرگ (۰/۲۵) سفر کردند. (صفحه ۳۸)
الف) «الأم» ال دارد، بنابراین معرفه به «ال» است و «سواراً» تنوین دارد - بنابراین نکره است.
ب) سَيَّاحٌ ← تنوین دارد و باید در فارسی با «یک» یا «ی» ترجمه شود.

پاسخ خیلی تشریحی

عَيَّنَ المَحَلَّ الإِعْرَابِيَّ لِلكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطُّ.

۱۴

(الف) ﴿لَيْلَةُ القَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرِ﴾

(ب) يَضُرُّ الطَّالِبُ المُشَاغِبُ زَمَلَاتَهُ فِي الصَّفِّ.

الف) ليلة: مبتدا (۰/۲۵) - ألف: مجرور به حرف جر (۰/۲۵)

ب) الطالب: فاعل (۰/۲۵) - زملاء: مفعول (۰/۲۵) (مرور قواعد پایه)

راهنمای تصحیح

إِنْتِخِبَ عَدَدًا مَنَاسِبًا لِلْفَرَاغِ.

الف) أَحَدَ عَشَرَ زَائِدَ تِسْعَةَ يُسَاوِي (عِشْرِينَ - عَشْرَةَ - اثْنَيْنِ وَ عِشْرِينَ)

ب) الْيَوْمَ مِنْ أَيَّامِ الْأُسْبُوعِ يَوْمُ الْثَلَاثَاءِ. (الْثَلَاثَةُ - الرَّابِعَ - الْخَامِسَ)

راهنمای تصحیح << الف) عشرين (۰/۲۵)

ب) الرَّابِعَ (۰/۲۵) (مرور قواعد پایه)

الف) یازده به اضافه نه مساوی است با (بیست - ده - بیست و دو) ✓ پاسخ خیلی تشریحی

ب) روز از روزهای هفته روز سه‌شنبه است. (سه - چهارم - پنجم)

انتخب کلمه مناسبه للتوضیحات التالیة. (کلمتان زائدتان)

«السُّلوك - الائتفات - المحيط - الائتفاف - الثَّواب - الجذع»

الف) یمعنى الدَّوران و التَّجمُّع حَوْلَ شيءٍ:

ب) بَحْرٌ يُعَادِلُ ثَلَاثَ الْأَرْضِ تَقْرِيْبًا:

ج) مَنْ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ:

د) الْأَعْمَالُ وَ الْأَفْعَالُ الَّتِي يَعْمَلُهَا الْإِنْسَانُ:

راهنمای تصحیح

الف) الائتفاف (صفحه ۲۵/۰) (صفحه ۳۷)

ب) المحيط (صفحه ۲۵/۰) (صفحه ۳۷)

ج) الثَّواب (صفحه ۲۵/۰) (صفحه ۴)

د) السُّلوك (صفحه ۲۵/۰) (صفحه ۲۲)

پاسخ خیلی تشریحی

الف) به معنای دور زدن و جمع شدن دور یک چیز : در هم پیچیدن

ب) دریایی که تقریباً معادل یک سوم زمین است: اقیانوس

ج) کسی که توبه را از بندگان می پذیرد: بسیار توبه پذیر

د) اعمال و کارهایی که انسان آن ها را انجام می دهد: رفتار

دو کلمه «الائتفات: روی برگرداندن» و «الجدع: تنه» اضافی هستند.

عَيْنِ الصَّحِيحِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ أَوْ الْوَاقِعِ.

الف) الْمُسَاغِبُ هُوَ الَّذِي يُعْطِيهِ اللَّهُ عُمْراً طويلاً.

ب) التَّجَسُّسُ مُحَاوَلَةٌ قبيحةٌ لِفُضْحِ النَّاسِ.

راهنمای تصحیح << الف) نادرست (۰/۲۵) (صفحه ۲۲)

ب) درست (۰/۲۵) (صفحه ۴)

پاسخ خیلی تشریحی ✓ الف) اخلاکگر آن است که خدا به او عمری طولانی می‌دهد.

ب) جاسوسی کردن تلاشی زشت برای رسواکردن مردم است.

اقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ.

أَلَّفَ عَدَدٌ مِنَ الْعُلَمَاءِ كُتُبًا فِي مَجَالَاتِ التَّرْبِيَةِ وَ التَّعْلِيمِ يَرْتَبُ بِعَضُهَا بِالْمُعَلِّمِ وَ الْأُخْرَى بِالْمُتَعَلِّمِ وَ لِلطَّلِبِ فِي مَحَضِرِ الْمُعَلِّمِ آدَابٌ؛ مِثْلًا الْجُلُوسَ أَمَامَهُ بِأَدَبٍ وَ الْإِسْتِمَاعَ إِلَيْهِ بِدِقَّةٍ وَ عَدَمَ التَّوَمُّ فِي الصَّفِّ عِنْدَمَا يَدْرُسُ الْمُعَلِّمُ. قَالَ الشَّاعِرُ الْمِصْرِيُّ:

«فَمِ لِلْمُعَلِّمِ وَفَهُ التَّبَجِيلَا / كَاذَ الْمُعَلِّمِ أَنْ يَكُونَ رَسُولَا»

(الف) كَيْفَ نَسْتَمِعُ إِلَى الدَّرْسِ؟

(ب) مَنْ أَلَّفَ الْكُتُبَ حَوْلَ التَّعْلِيمِ؟

(ج) أَلِلطَّلِبِ آدَابٌ أَمَامَ الْمُعَلِّمِ؟

(د) لِمَنْ نَقُومُ مِنْ مَكَانِنَا؟

مشاوره برای اینکه بتوانید از پس سوالات درک متن برآید ابتدا کلمه‌های پرسشی را به خوبی یاد بگیرید.

راهنمای تصحیح

(الف) بِدِقَّةٍ (۰/۲۵) (صفحة ۲۱)

(ب) الْعُلَمَاءُ (۰/۲۵) (صفحة ۲۱)

(ج) نَعَمْ، لَهُ آدَابٌ. (۰/۲۵) (صفحة ۲۱)

(د) لِلْمُعَلِّمِ (۰/۲۵) (صفحة ۲۱)

ترجمه متن:

پاسخ خیلی تشریحی

بسیاری از دانشمندان کتاب‌هایی را در زمینه‌های تربیت و تعلیم نگاشته‌اند که برخی از آن‌ها به معلم و برخی دیگر به یادگیرنده مرتبط می‌شود و دانش‌آموز در حضور معلم آدابی دارد، مثلاً نشستن با ادب مقابلش و گوش دادن با دقت به او و نخوابیدن در کلاس هنگامی که معلم درس می‌دهد.

شاعر مصری گفته: «از جایت برای معلمت برخیز و احترامش را کامل به جا بیاور، نزدیک است معلم (از نظر جایگاه) پیامبر باشد.»

(الف) چگونه به درس گوش می‌دهیم؟ با دقت.

(ب) چه کسی کتاب‌هایی را درباره آموزش نگاشته؟ دانشمندان.

(ج) آیا دانش‌آموز مقابل معلم آدابی دارد؟ بله دارد.

(د) برای چه کسی از جایمان بلند می‌شویم؟ برای معلم.



الف) ماذا تُشاهدُ في الصّورة؟

١٩

ب) رتّبِ الكلمات:

«سِعْرُ / الرّجاليّ / كمّ / القميصِ / هذا / ؟»

راهنمای تصحيح << الف) حارس الترمي (٠/٢٥) (صفحة ٤٠)

ب) كمّ سِعْرُ هذا القميص الرّجاليّ؟ (٠/٢٥) (صفحة ١٠)

الف) حارس الترمي (دروازه بان)

ب) قيمت اين پيراهن مردانه چه قدر است؟

پاسخ خیلی تشریحی ✓